



בתמיכת



תוכנית קופעים

ינואר-פברואר 2012 | טבת-שבט תשע"ב



6.1.12, י"א בטבת תשע"ב
יום ו', התכנסות 10:30, התחלה 11:00
בית הקונפדרציה



מפגשי "שעת החסד"

בעריכת המשורר והמתרגם רפי וייכרט

יהודה עמיחי בין שירת העולם לשירה העברית

יהודה עמיחי הוא מן המשוררים העבריים הנקראים ביותר, המתורגמים ביותר והאהובים ביותר, ואירועי השירה לזכרו יצרו משעת היווסדם מרחב של יופי ועמקות בשדה השירה בארצנו. המייסד והעורך הראשון של הסדרה, המשורר פיצ'י יהורם בן מאיר ד"ל, עשה מלאכת קודש בעריכתם האוהבת של מפגשי שירה רבים.

לאורו שלו - וברוחו של יהודה עמיחי - נמשיך להיפגש לשיחות, קריאות וגינות עם מגוון יוצרים ובשלב נשאים. השנה בחרנו להתמקד בשירת העולם ולערוך מסעות בשלל תרבויות ולשונות בסיועם של משוררים, מתרגמים וחוקרים.

מפגש ראשון

שיר מחווה ליהודה עמיחי בהשתתפות המשוררים

רוני סומק

שי דותן

ליאור שטרנברג

רפי וייכרט



סדרת "תור הזהב" בעריכת פרופ' אריאל הירשפלד

11.1.11, ט"ז בטבת תשע"ב
יום ד', 20:00 התכנסות, 20:30 התחלה
בית הקונפדרציה

תור הזהב - מבט חדש

השירה העברית בתקופת תור הזהב היא מפסגת השירה העברית בכל הזמנים. אלא שבדור האחרון שבה השירה הזו ומסתירה את פניה: הפחד מפני הנשגב, הקלאסי והארכאי העמיד חיץ בין השירה הזאת לבין קוראיה במערכת החינוך הישראלית ומחוצה לה. הסדרה "תור הזהב - מבט חדש" באה להראות את הרלבנטיות של השירה הזו ואת חיוניותה הבלתי רגילה, את יופיה הגדול ואת עומקיה הכבירים. חוקרים ומרצים מן החוג למספרות עברית בירושלים יחשפו בפני הקהל הירושלמי משהו מגניז הלימוד והפירוש העכשוויים בשירה הזאת - שירתם של שמואל הנגיד, שלמה אבן גבירול, משה אבן עזרא ויהודה הלוי - וישיבו אותה אל קוראיה.

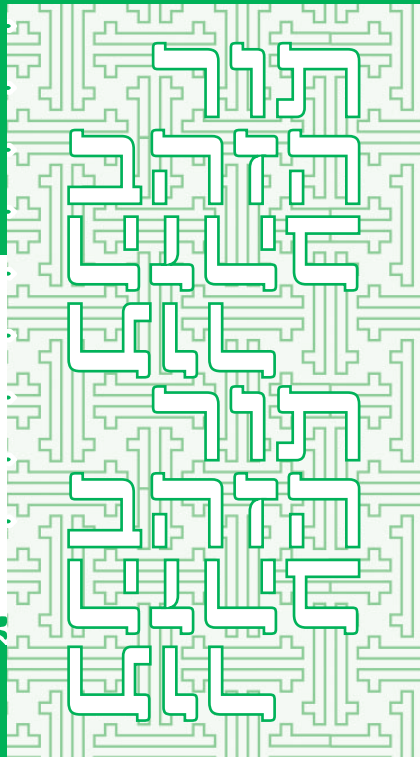


מפגש ראשון: שמואל הנגיד

ר' שמואל הנגיד, יליד קורדובה שבספרד, היה מגדולי המשוררים העבריים בספרד של ימי הביניים, ונודע אף בזכות 29 השנים שעשה בתפקיד הווזיר הגדול בגרנדה. לצד עיסוקיו הציבוריים עסק בין היתר גם בחקר הלשון העברית.

מבוא ודברי פתיחה: המרצה והחוקר **פרופ' אריאל הירשפלד**

ד"ר מתי הוס: האם מותר לכתוב שירת אהבה בימי הביניים?
ד"ר יהונתן רודי: שחזור הדיואן - מקורות ומשמעויות



12.01.11, י"ז בטבת תשע"ב
יום ה', 20:30
בית הקונפדרציה

כל השירים
לאה שבת



לאה שרה, מספרת על חייה ומצחיקה בין השירים בהופעה מרגשת וקרובה. בהופעתה, כמו בשיריה, מגיעה לאה אל הקהל בגובה העיניים ומדברת אל הלב והנפש, מנגנת על נימי הצחוק ושובה את הקהל באישיותה הכובשת ובשיריה האופטימיים.

בין שיריה שביצעה בעצמה או העניקה לאחרים והפכו לאבני דרך בתרבות הישראלית: "רק החיים", "בגלל הרוח", "חתיכת שמים", "חמניות מול השמש", "תמיד יחכו לך", "ירח בשמים", "השיר שיביא לך אהבה" ועוד.

לאה שבת שירה, גיטרה | איציק יונה גיטרה

מוסיקה קלטית מסורתית מככבת לצד יצירות מקוריות בהופעתה של להקת ירוק עד, הצובעת את הישראליות בגוונים קלטיים - ומוסיפה למוסיקה הקלטית טעמים ישראליים.

העיבודים הצבעוניים, הביצועים הנבונים ועתירי הרגש, הנעימות הנוגות, השירים הסוערים והרקע העשיר של חברי הלהקה במוסיקה עממית, יהודית ולטינית, במוסיקה קלאסית, במוסיקה עתיקה ובג'אז: כל אלה סוחפים פעם אחר פעם את קהלה הנאמן של הלהקה, המלווה אותה מאז 1998 בהופעותיה ברחבי הארץ והעולם, לעתים אף לצד נגני התזמורת הפילהרמונית הישראלית וזמרי האופרה הישראלית, כמו גם אמנים אירים ידועי שם.



מיכל שחר שירה, חלילים, מלודיקה ופסנתר | גל שחר כינור ושירה | משה
אביגדור גיטרה אקוסטית ושירה | אייב דורון ("ריברדאנס") כלי הקשה

26.1.12, ב' בשבט תשע"ב
יום ה', 20:30
בית הקונפדרציה

כמה תיקונים: מוסיקה ערבית לשירה עכשווית
אסתי קינן עופרי



המלחניה והמבצעת אסתי קינן עופרי בלחניה לשיריהם של חביבה פדיה, אלמוג בהר והרצל כהן. בשירתם של השלושה ניתן למצוא זיקה למקורות העבריים והערביים, מתרבות עיראק ועד ספרד - ודומה כי אין מלחניה ההולמת אותם יותר מאשר קינן עופרי, המבצעת ומעבדת זה שנים רבות יצירות ממסורות יהודי ספרד, ומתעמקת במוסיקה הערבית הקלאסית.

את שירי המופע הלחניה קינן עופרי על בסיס הסולמות הערביים, המקאמאת, והדגישה את העומק הטקסטואלי לצד העושר האינסטרומנטלי. הגננים אשר חברו אליה הם מייצגים נאמנים של מסורות מוסיקליות מזרחיות שונות.

אסתי קינן עופרי קול | הרצל כהן עוד | אלעד לוי כינור וקול |
חגי ביליצקי קונטרבס | גיל המאירי כלי הקשה וקול

מפגשי "שעת החסד"
בעריכת המשורר והמתרגם רפי וייכרט
יהודה עמיחי בין שירת העולם לשירה העברית

3.2.12, י' בשבט תשע"ב
יום ו', התכנסות 10:30, התחלה 11:00
בית הקונפדרציה

מפגש שני

אהבות ספרדיות, שלושה דיוקנאות:

פבלו נרודה

אוקטביו פאס

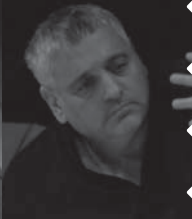
וססאר ואייחו

רפי וייכרט משוחח עם המשוררת, המתרגמת והעורכת טל ניצן.



9.2.11, ט"ד בשבט תשע"ב
יום ה', 20:30
בית הקונפדרציה

פורטוגל-ברזיל: משני עברי הים
אנסמבל סרויה



הזמרת והשחקנית ויקטוריה סרויה, שעשתה את שנות ילדותה ליד הים, מצאה את עצמה נסחפת אל הגעגוע ואל שירת הפאדו הפורטוגזית: שירת הדייגים, הימאים, המשוררים והאהובות המחכות על החוף. המופע הוא חגיגה של תרבות, שפה וצליל, וכולו אומר כבוד למולדת המים על כליה. ספינתה של ויקטוריה יוצאת מהמזח הפנימי, מקום משכנם של חלומות, תעלומות וגעגועים לפניני המעמקים - ומפליגה אל הקהל ועליה אוצר שיריהם של אמליה רודריגז, אדו לובו, ויניסיוס דה מוראיס ואחרים, לצד תרגומיהם של רמי סערי ופרנסיסקו דה קושטה ריש לשירתו של פרננדו פסואה.

"סרויה שרה ביופי רב את שירי הים והאהבה, עטופה בצבעוניות המשתנה תדיר של כלי הנגינה וצירופיהם המגוונים [...] במיקרוקוסמוס ההבטתי התגלו השירים כמו שהם: אוצרות עדינים של רגש בעולמות מוסיקליים מתומצתים, שכל שינוי קטנטן בהם יכול לזעזע את הנפש" (נועם בן זאב, "הארץ")

ויקטוריה סרויה שירה, קריאה | רזיאל מהצרי מנדולינה | אודי חורב גיטרה | אורן פריד כלי הקשה ותופים | אהוד גרליך קונטרבס

מפגש שני: שלמה אבן גבירול

חייו של המשורר והפילוסוף היהודי הדגול ר' שלמה אבן גבירול, יליד מאלגה שבדרום ספרד, היו קצרים וקשים - אך הם הניבו יצירות הגות מעמיקות ומרתקות, המעסיקות חוקרים עד ימינו אנו, ולצדן פניני פיוט ושירה סן היפות והזכורות בתולדות היצירה העברית.

מבוא ודברי פתיחה: פרופ' אריאל הירשפלד

עמינדב דיקמן: אבן גבירול - איש של ימי-הביניים

פרופ' אריאל הירשפלד: פואטיקה של כאב ופאר

תור
הזהב
של
אבן
גבירול
תור
הזהב
של
אבן
גבירול

23.2.12, ל' בשבט תשע"ב
יום ה', 20:30
בית הקונפדרציה

כל הפרחים לך מחכים
ויקטוריה חנה



אמנית הקול הבינלאומית ויקטוריה חנה והמפיק המוסיקלי גיא שרף יוצאים למסע אסוציאטיבי במיתולוגיית הזמר הישראלי - מסע של עבודת קול ושפה וירטואוזית, בעיבודים אקוסטיים ואלקטרוניים עכשוויים.

במופע יבוצעו שירים המזוהים עם הזמרות הגדולות של טרם קום המדינה - שירים כ"צריך לצלצל פעמיים", "חנה'לה התבלבלה", "זמר" ואחרים, שנוצרו בנקודת מפגש חד-פעמית ומרתקת בין מזרח למערב, בין יהדות לערביות, בין מסורת דתית לחילוניות ובין סבל ופחד ממלחמה לבין אהבה ותקווה.

המפגש עם השירים הללו מורכב ומלא שאלות. לצד היופי המלוודי והמילולי, הכוח והתמימות, יש בהם גם פאתוס וקלישאות שנוכסו לטובת האתוס הלאומי. המעבר האסוציאטיבי של חנה ושרף ברבדים השונים של השירים משרטט את דמותה של זהות ישראלית מורכבת וסבוכה.

ויקטוריה חנה קונספט ושירה | גיא שרף הפקה מוסיקלית, עיבודים
ונגינה | יניב טייכמן עוז

עיצוב תאורה: עומר שיזף | עיצוב במה ועריכת תמונות: טליה קינן
תודות לשלמה סרי, דוד סרי ז"ל, יגאל פארי ואתר זמר רשת

התיאטרון האתיופוי-ישראלי הולגאב מציג

סיפורו של האזרח הקטן
 מתוקו מלסו, שרצה
 לקיים את הבטחתו
 לאמו המנוחה ולהתחתן
 עם בלתו היפה.
 לתדהמתו, מתוקו מגלה
 שביתו נעלם כלל היה -
 ובלתו בתוכו

הבית של מתוקו

זוכה פרס ראשון בפסטיבל עכו 2009
 וציון לשבח לשחקן המצטיין



צילום: אייל לנדמן



חגיגה פרודית-סאטירית הכוללת מוסיקה,
 ריקודי אסקסטה עם קריצה קומית,
 סלפסטיק מהיר וסטנד-אפ עוקצני

סאק-בסאק (צחוק וצחוק)

מחירי כרטיסים והנחות

מחיר מלא	מחיר לזכאי הנחה	חברי בית הקונפדרציה
70 ₪	55 ₪	45 ₪
20 ₪	20 ₪	20 ₪
70 ₪	50 ₪	45 ₪
30 ₪	20 ₪	30 ₪

- זכאי הנחה:** קבוצות של למעלה מעשרים איש, גמלאים, סטודנטים, תלמידים, חיילים, נכים, עיתונאים ובעלי כרטיס ירושלמי
- המשלמים בישראל כרטיס יקבלו הנחה של 30 ש"ח תמורת 170 כוכבים לכרטיס יחיד;
 - חברי זמן תרבות המשלמים בישראל כרטיס יוכלו לרכוש כרטיס ל-45 ש"ח
 - בעלי כרטיס ירושלמי זכאים ל-20% הנחה

לרכישת כרטיסים: משרדי בימות *6226 www.bimot.co.il | בית הקונפדרציה 02-6245206

תהילה פיינסילבר עוזרת הפקה
צביקה הירשנר איש סאונד
אריאל בן רעי אחראי ערב
סוזי אטר ניהול חשבונות
כאמל סבאח אחראי טכני
אסף שור עריכת לשון
חמדה אידל, hemdastudio עיצוב גרפי

קלמן סולטניק יו"ר ומייסד
אפי בניה מנכ"ל ומנהל אמותי
יוליה פרוזומנט מפיקה ראשית
מאור עזרא הפקה
מרב שטרנברג עוזרת למנהל אמותי
עליזה קליימן-מריוט יחסי ציבור ושיווק



עיריית ירושלים
אגף תרבות

רח' אמיל בוטה 12, ימין משה, ת"ד 7218, ירושלים, 91071 | טל' 02-6245206 |
 confeder@zahav.net.il | דוא"ל: 02-6234756 |
www.confederationhouse.org

